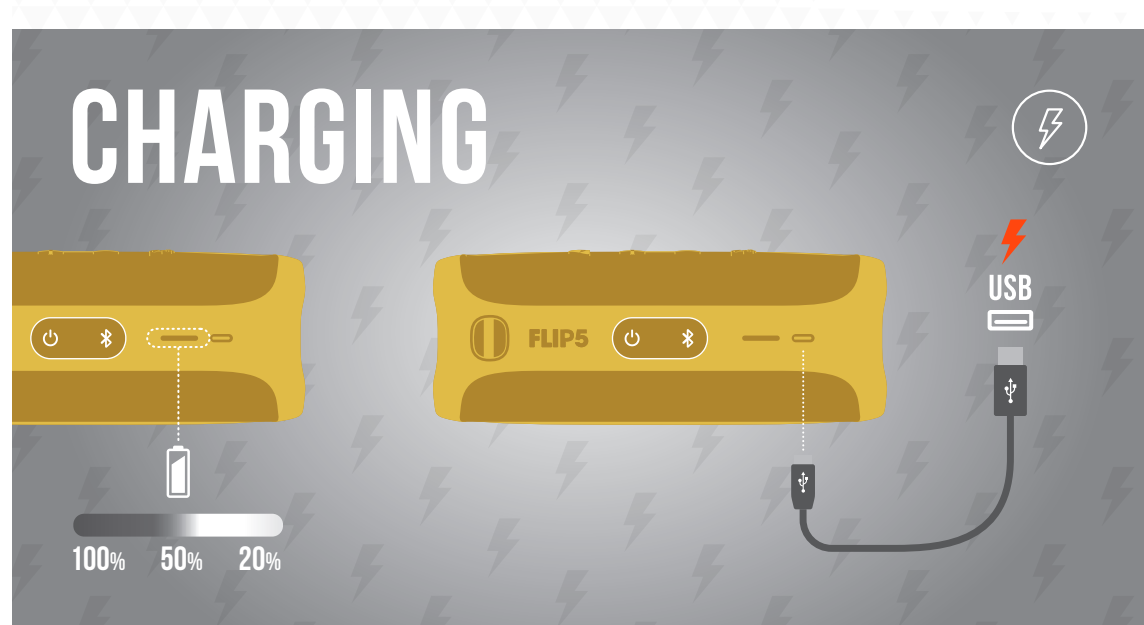
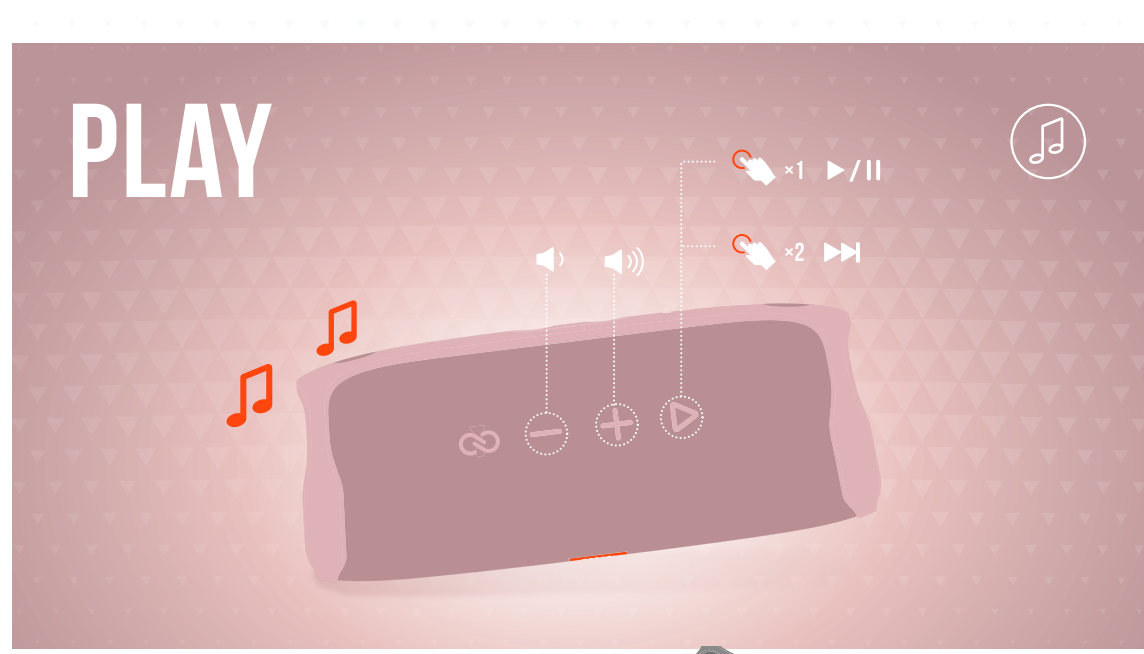
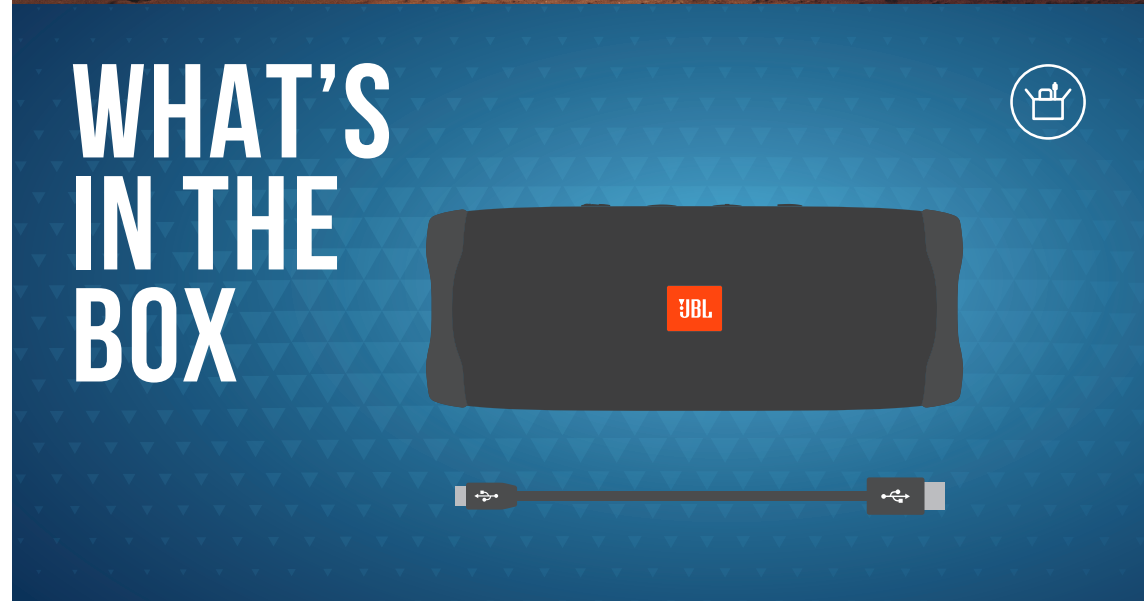




# TECH SPEC

|                                         |                                                           |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| BLUETOOTH® VERSION:                     | 4.2                                                       |
| SUPPORT:                                | A2DP V1.3, AVRCP V1.6                                     |
| TRANSDUCER:                             | 44 X 80MM                                                 |
| RATED POWER:                            | 20W RMS                                                   |
| FREQUENCY RESPONSE:                     | 65HZ – 20KHZ                                              |
| SIGNAL-TO-NOISE RATIO:                  | > 80DB                                                    |
| BATTERY TYPE:                           | LITHIUM-ION POLYMER 17.28WH (EQUIVALENT TO 3.6V, 4800MAH) |
| BATTERY CHARGE TIME:                    | 2.5 HOURS (5V/3A)                                         |
| MUSIC PLAYTIME:                         | UP TO 12 HOURS (VARIES BY VOLUME LEVEL AND AUDIO CONTENT) |
| BLUETOOTH® TRANSMITTER POWER:           | 0 – 11DBM                                                 |
| BLUETOOTH® TRANSMITTER FREQUENCY RANGE: | 2.402 – 2.480GHZ                                          |
| BLUETOOTH® TRANSMITTER MODULATION:      | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK                                    |
| DIMENSION (W × D × H):                  | 181 X 69 X 74MM                                           |
| WEIGHT:                                 | 540G                                                      |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>DA</div> <div>TEKNISKE SPECIFIKATIONER</div> <div>BLUETOOTH®-VERSION: 4.2</div> <div>UNDERSTØTTELSE: A2DP V1.3, AVCP V1.6</div> <div>ENHED: 44 X 80 MM</div> <div>NOMINEL EFFECT: 20 W RMS</div> <div>FREKVENSBOMRÅDE: 65 KHz – 20 KHz</div> <div>SIGNAL-STØJ-FORHOLD: &gt;80 DB</div> <div>BATTERITYPE: LITHIUM-ION-POLYMER 17.28 WH (SVARENDE TIL 3.6 V, 4800 MAH)</div> <div>BATTERIOPPLADNINGSTID: 2,5 TIMER (SV / 3A)</div> <div>MUSIKAFSPILNINGSTID: OP TIL 12 TIMER (AFHÆNGER AF LYSTYRKE OG INDHOLD)</div> <div>BLUETOOTH®-SENDEREFFEKT: 0 – 11 DBM</div> <div>BLUETOOTH®-SENDERS FREKVENSBOMRÅDE: 2.402 – 2.480 GHZ</div> <div>BLUETOOTH®-SENDERMODULATION: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK</div> <div>MÅL (H X B X D): 181 X 69 X 74 MM</div> <div>VÆGT: 540 G</div> <div>DET ER DER I ÆSKEN / BLUETOOTH-PARRING / AFSPIL / BRUG JBL CONNECT APPEN TIL INDSTILLING AF HØJTALENE OG SOFTWAREOPDATERINGER, / OPPLADNING / IPX7-VANDTÆT</div> | <div>DE</div> <div>TECHNISCHE DATEN</div> <div>BLUETOOTH®-VERSION: 4.2</div> <div>UNTERSTÜTZE: A2DP V1.3, AVCP V1.6</div> <div>LAUTSPRECHEREITREIBER: 44 X 80 MM</div> <div>NENNLEISTUNG: 20 W RMS</div> <div>FREQUENZGEBIET: 65 KHz – 20 KHz</div> <div>SIGNAL-HAUSCHABSTAND: &gt; 80 DB</div> <div>AKKUTYP: LITHIUM-IONEN-AKKU 17,28 WH ENTSPRICHT 3,6 V, 4800 MAH</div> <div>AKKULADEDAUER: 2,5 STUNDEN (SV / 3A)</div> <div>MUSIK-WIEDERGABEZEIT: BIS ZU 12 STUNDEN (VARIERT JE NACH LAUTSTÄRKE UND AUDIOINHALT)</div> <div>BLUETOOTH®-SENDELEISTUNG: 0 – 11 DBM</div> <div>BLUETOOTH®-SENDEFREQUENZBEREICH: 2.402 – 2.480 GHZ</div> <div>BLUETOOTH®-ÜBERTRAGUNGSMODULATION: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK</div> <div>ABMESSUNGEN (B X T X H): 181 X 69 X 74 MM</div> <div>GEWICHT: 540 G</div> <div>LIEFERUMFANG / BLUETOOTH-KOPLUNG / PLAY / VERWENDE DE JBL CONNECT APP FÜR KONFIGURIERUNG UND SOFTWARE-UPGRADE / LADEORGANE / WASSERDICHT GEMÄSS SCHUTZKLASSE IPX7</div> | <div>ES</div> <div>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</div> <div>VERSIÓN BLUETOOTH®: 4.2</div> <div>COMPATIBILIDAD: A2DP V1.3, AVCP V1.6</div> <div>TRANSODUCTOR: 44 X 80 MM</div> <div>POTENCIA NOMINAL: 20 W RMS</div> <div>RESPUESTA DE FRECUENCIA: 65 KHz – 20 KHz</div> <div>RELACIÓN SEÑAL/RUIDO: &gt;80 DB</div> <div>TIPO DE BATERÍA: POLÍMERO DE IONES DE LITIO DE 17,28 WH (EQUIVALENTE A 3,6 V, 4800 MAH)</div> <div>TIEMPO DE CARGA DE LA BATERÍA: 2,5 HORAS (SV / 3A)</div> <div>TIEMPO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA: HASTA 12 HORAS (DEPENDIENDO DEL VOLUMEN Y EL CONTENIDO DEL AUDIO)</div> <div>POTENCIA DEL TRANSMISOR BLUETOOTH®: 0 – 11 DBM</div> <div>RANGO DE FRECUENCIA DEL TRANSMISOR BLUETOOTH®: 2.402 – 2.480 GHZ</div> <div>MODULACIÓN DEL TRANSMISOR BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK</div> <div>DIMENSIONES (ALTURA X ANCHURA X PROFUNDIDAD): 181 X 69 X 74 MM</div> <div>PESO: 540 G</div> <div>CONTENIDO DE LA CAJA / PAQUETEO POR BLUETOOTH / REPRODUCCIÓN / UTILIZA LA APLICACIÓN JBL CONNECT PARA CONFIGURAR LOS ALTAVOCES Y ACTUALIZAR EL SOFTWARE / SISTEMA DE CARGA / RESISTENTE AL AGUA CONFORME A LA NORMA IPX7</div> | <div>FI</div> <div>TEKNISKE TIEDOT</div> <div>BLUETOOTH®-VERSIO: 4.2</div> <div>TUKI: A2DP V1.3, AVCP V1.6</div> <div>KANTINIELEMENTIT: 44 X 80 MM</div> <div>NIMELLISTEHÖ: 20 W RMS</div> <div>TAAJUSVASTE: 65 KHz – 20 KHz</div> <div>HÄIRÖIDÄISYYS: &gt; 80 DB</div> <div>AKKUTYYPI: LITTIUM-POLYMERI 17,28 WH (VASTAA 3,6 V, 4800 MAH)</div> <div>AKUN LAATUSAIKA: 2,5 TUNTIA (SV / 3A)</div> <div>TOISTOAika: JOPA 12 TUNTIA (VÄRTELEE ÄÄNENVOIMAKKUUDEN TASON JA AUDIOSSÄLLÖN MUKAAN)</div> <div>BLUETOOTH®-LÄHETTIMEN TEHO: 0 – 11 DBM</div> <div>BLUETOOTH®-LÄHETTIMEN TAAJUSALUE: 2.402 – 2.480 GHZ</div> <div>BLUETOOTH®-LÄHETTIMEN MODULAATIO: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK</div> <div>MITAT (K x S x K): 181 X 69 X 74 MM</div> <div>MAKUT: 540 G</div> <div>PAKKAUKSEN SISÄLTÖ / BLUETOOTH-LAITEPÄRIN MUODOSTAMINEN / TOISTO / KÄYTÄ JBL CONNECT -APPIKAAKOTTA KÄYTTÄMÄKSEKSI JA OHEILMISTON PÄIVITTÄMISEN / LAATUS / IPX7-VESITIIVIS</div> |
| <div>FR</div> <div>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</div> <div>VERSION BLUETOOTH®: 4.2</div> <div>PROTOCOLES PRIS EN CHARGE: A2DP V1.3, AVCP V1.6</div> <div>HAUT-PARLEUR: 44 X 80 MM</div> <div>POISSANCE NOMINALE: 20 W RMS</div> <div>RÉPONSE EN FRÉQUENCE: 65 KHz à 20 KHz</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div>IT</div> <div>SPECIFICHE TECNICHE</div> <div>VERSIONE BLUETOOTH®: 4.2</div> <div>SUPPORTO: A2DP V1.3, AVCP V1.6</div> <div>TRASDUTTORI: 44 X 80 MM</div> <div>POTENZA NOMINALE: 20W RMS</div> <div>RISPOSTA IN FREQUENZA: 65 KHz – 20 KHz</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>NL</div> <div>TECHNISCHE SPECIFICATIE</div> <div>BLUETOOTH®-VERSIE: 4.2</div> <div>OMROESTUNNING: A2DP V1.3, AVCP V1.6</div> <div>OMVORMER: 44 X 80 MM</div> <div>NOMINAAL VERMOMEN: 20 W RMS</div> <div>FREQUENTIEBEREIK: 65 KHz – 20 KHz</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <div>NO</div> <div>TEKNISKE SPECIFIKASJONER</div> <div>BLUETOOTH®-VERSION: 4.2</div> <div>STØTTER: A2DP V1.3, AVCP V1.6</div> <div>OMFORMER: 44 X 80MM</div> <div>NOMINELL EFFEKT: 20W RMS</div> <div>FREKVENSRESPONS: 65 KHz – 20 KHz</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>RAPPORT SIGNAL/BRUIT :</b> &gt;80 DB</p> <p><b>TYPE DE BATTERIE :</b> POLYMER LITHIUM-ION<br/>17.28 WH (EQUIVALENT À<br/>3.6 V, 4800 MAH)</p> <p><b>TEMPS DE CHARGE DE LA<br/>BATTERIE :</b> 2.5 HEURES (5V / 3A)</p> <p><b>AUTONOMIE MUSICALE :</b> JUSQU'À 12 HEURES<br/>(VARIATION POSSIBLE EN<br/>FONCTION DU VOLUME ET<br/>DU CONTENU AUDIO)</p> <p><b>PUISSANCE DE L'ÉMETTEUR<br/>BLUETOOTH® :</b> 0 - 11 DBM</p> <p><b>GAMME DE FRÉQUENCES DE<br/>L'ÉMETTEUR BLUETOOTH® :</b> 2,402 - 2,480 GHZ</p> <p><b>MODULATION DE L'ÉMETTEUR<br/>BLUETOOTH® :</b> GFSK, π/4 DQPSK, 8 DQPSK</p> <p><b>DIMENSIONS (Ø X L X P) :</b> 181 X 69 X 74 MM</p> <p><b>POIDS :</b> 540 G</p> <p><b>CONTENU DE LA BOÎTE / APPAREIL BLUETOOTH / JOUEZ /<br/>UTILISEZ L'APPLICATION JBL CONNECT POUR CONFIGURER<br/>L'ENCEINTE ET METTRE LE LOGICIEL À JOUR / RECHARGE /<br/>ÉTANCHÉITÉ CONFORME À LA NORME IPX7</b></p> | <p><b>RAPPORT SEGNALE-RUMORE:</b> &gt;80 DB</p> <p><b>TIPO DI BATTERIA:</b> POLIMERI AGLIONI<br/>DI LITO 17.28 WH<br/>(EQUIVALENTE A 3.6 V,<br/>4800 MAH)</p> <p><b>TEMPO DI RICARICA DELLA<br/>BATTERIA:</b> 2.5 ORE (5V / 3A)</p> <p><b>AUTONOMIA IN RIPRODUZIONE:</b> FINO A 12 ORE (VARIA A<br/>SECONDA DEL LIVELLO DEL<br/>VOLUME E DEI CONTENUTI<br/>AUDIO)</p> <p><b>POTENZA TRASMETTITORE<br/>BLUETOOTH®:</b> 0 - 11 DBM</p> <p><b>INTERVALLO DI FREQUENZA<br/>TRASMETTITORE BLUETOOTH®:</b> 2,402 - 2,480 GHZ</p> <p><b>MODULAZIONE<br/>TRASMETTITORE BLUETOOTH®:</b> GFSK, π/4 DQPSK, 8 DQPSK</p> <p><b>DIMENSIONI (Ø X P X AL):</b> 181 X 69 X 74 MM</p> <p><b>PESO:</b> 540 G</p> <p><b>CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / ABBINAMENTO BLUETOOTH /<br/>PLAY / UTILIZZARE L'APPLICAZIONE JBL CONNECT PER LA<br/>CONFIGURAZIONE DEL SPEAKER E L'AGGIORNAMENTO<br/>DEL SOFTWARE / RICARICA / CLASSIFICAZIONE DI<br/>IMPERMEABILITÀ IPX7</b></p> | <p><b>SIGNAL-BUISVERHOUDING:</b> &gt;80 DB</p> <p><b>TYPE BATTERIJ:</b> LITHIUM-ION-POLYMER<br/>17.28 WH (EQUIVALENT<br/>3.6V, 4800MAH)</p> <p><b>OPLAADTIJD VOOR BATTERIJ:</b> 2.5 UUR (5V / 3A)</p> <p><b>AFSPEELTIJD MUIZIEK:</b> TOT 12 UUR (AFHANKELIK<br/>VAN VOLUME-EN NIJVEAU<br/>VAN AUDIO-INHOUD)</p> <p><b>VERMOGEN BLUETOOTH®-<br/>ZENDER:</b> 0 - 11 DBM</p> <p><b>FREQUENTIEBEREIK<br/>BLUETOOTH®-ZENDER:</b> 2,402 - 2,480 GHZ</p> <p><b>MODULATIE BLUETOOTH®-<br/>ZENDER:</b> GFSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK</p> <p><b>AFMETINGEN (Ø X H X D):</b> 181 X 69 X 74 MM</p> <p><b>GEWICHT:</b> 540 G</p> <p><b>INHOUD VAN DE DOOS / BLUETOOTH BEZIG MET KOPELLEN /<br/>AFSPLEEN / GEBRUIK DE JBL CONNECT APP VOOR<br/>LUIDSPEEKERCONFIGURATIE EN SOFTWARE-UPGRADE /<br/>OPLAZEN / IPX7-WATERBESTENDIG</b></p> | <p><b>SIGNAL-TIL-STYR-FORHOLD:</b> &gt;80 DB</p> <p><b>BATTERITYPE:</b> LITHIUM-ION POLYMER<br/>17.28 WH (EQLIK AAN<br/>3.6 V, 4800 MAH)</p> <p><b>BATTERIJADETID:</b> 2.5 TÍMUR (5V / 3A)</p> <p><b>MUSIKKAVSPILLNINGSTID:</b> OPTIL 12 TÍMUR<br/>(VARIERER MED<br/>VOLUMNIVÅ OG<br/>LYDINNHOLD)</p> <p><b>BLUETOOTH®-SENDERSTYRKE:</b> 0 - 11DBM</p> <p><b>BLUETOOTH®-SENDERS<br/>FREKVENSMRÅDE:</b> 2,402 - 2,480 GHZ</p> <p><b>BLUETOOTH®-SENDERS<br/>MODULASJON:</b> GFSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK</p> <p><b>DIMENSJONER (Ø B X D X H):</b> 181 X 69 X 74MM</p> <p><b>VEKT:</b> 540G</p> <p><b>HVA ER I ESKEN / BLUETOOTH®-PARING / PLAY / BRUK<br/>JBL CONNECT-APPEN FOR HOYTALER-KONFIGURASJON OG<br/>PROGRAMVAREOPPDATERING / LADER / VANNTETT IPX7</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>DANE TECHNICZNE</b></p> <p>WERSJA BLUETOOTH®: 4.2</p> <p>OBŚLUGIWANE PROFILE: A2DP V1.3, AVRCP V1.6</p> <p>PRZETWORNIK: 44 X 80 MM</p> <p>MOC ZNAMIONOWA: 20 W RMS</p> <p>PASMO PRZENOŚNI: 65 KHz – 20 KHz</p> <p>STOSUNEK SYGNAŁU DO SZUMU: -80 DB</p> <p>RODZAJ AKUMULATORA: LITOWO-JONOWY<br/>POLIMEROWY 17,28 WH<br/>ODPORNOŚĆ 3,6 V,<br/>4800 MAH)</p> <p><b>CZAS ŁADOWANIA</b><br/>AKUMULATORA: 2,5 GODZINY (5V / 3A)</p> <p><b>CZAS ODTWARZANIA MUZYKI:</b> DO 12 GODZIN (PROŹNIE W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMY GŁOŚNOŚCI)</p> <p><b>MOC NADAWNIKA BLUETOOTH®:</b> 0 – 11 DBM</p> <p><b>ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI NADAWNIKA BLUETOOTH®:</b> 2,402 – 2,480 GHZ</p> <p><b>MODUL ACJA NADAWNIKA BLUETOOTH®:</b> GFSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK</p> <p><b>WYMIARY (W X S X GŁ.):</b> 181 X 69 X 74 MM</p> <p><b>MASA:</b> 540 G</p> <p><b>ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA / PAROWANIE BLUETOOTH / ODTWARZANIE / UŻYCIE APLIKACJI JBL CONNECT, ABY SKONFIGUROWAĆ GŁOŚNIK I ZAKŁADANIE OPROGRAMOWANIE. / ŁADOWANIE / WODOCZULNOŚĆ IPX7</b></p> | <p><b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b></p> <p>VERSIÓN BLUETOOTH®: 4.2</p> <p>SUPORTE: A2DP V1.3, AVRCP V1.6</p> <p>TRANSICIÓN: 44 X 80 MM</p> <p>POTENCIA NOMINAL: 20W RMS</p> <p>RESISTENCIA DE FRECUENCIA: 65 KHz A 20 KHz</p> <p>RELACIÓN SINALEL RUIDO: &gt; 80 DB</p> <p>TIPO DE BATERÍA: POLÍMERO ION-LITO 17,28 WH (EQUIVALENTE A 3,6 V, 4800 MAH)</p> <p>TEMPO DE CARGA DA BATERIA: 2,5 HORAS (5V / 3A)</p> <p>TEMPO DE REPRODUÇÃO DE MÚSICA: ATÉ 12 HORAS (DEPENDENDO DO VOLUME E DO TIPO DE SOM)</p> <p>POTÊNCIA DO TRANSMISSOR BLUETOOTH®: 0 A 11 DBM</p> <p>INTERVALO DE FREQUÊNCIA DO TRANSMISSOR BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHZ</p> <p>MODULAÇÃO DO TRANSMISSOR BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK</p> <p>DIMENSÃO (A X L X P): 181 X 69 X 74 MM</p> <p>PESO: 540 G</p> <p>CONTEÚDO DA CAIXA / EMPARELHAMENTO DO BLUETOOTH / PLAY (REPRODUTOR) PARA CONFIGURAR A CAIXA DE SOM E ATUALIZAR O SOFTWARE. USE O APLICATIVO JBL CONNECT / CARREGAMENTO / CLASSIFICAÇÃO IPX7 A PROVA D'ÁGUA</p> | <p><b>TEHNIČESKE SPECIFIKACIJE</b></p> <p>VERSIJA BLUETOOTH®: 4.2</p> <p>PODDRŽKA: A2DP V1.3, AVRCP V1.6</p> <p>DINAMIKA: 44 X 80 MM</p> <p>NOMINALNA MOĆ: 20 BT RMS</p> <p>ČASTOTNA KARAKTERISTIKA: 65 KHz / 20 KHz</p> <p>OTNOŠENJE SIGNALA/ŠUM: &gt;80 DB</p> <p>TIPI AKUMULATORA: LITIJ-IONNI POLIMER 17,28 WH (EQUIVALENT 3,6 V / 4800 MAH)</p> <p>VRJEME ZARJADI AKUMULATORA: 2,5 ČASOV (5V / 3A)</p> <p>DULJINA VREMENA VOSPROISVEDENJA: DO 12 ČASOV (ZAVISI O VOLUMENU I vrsti zvuka)</p> <p>MOĆ PREDAČNIKA BLUETOOTH®: 0-11 DBM</p> <p>DIAPIZAN ČASTOT PREDAČNIKA BLUETOOTH®: 2402 – 2480 GHz</p> <p>MODULIRANJE PREDAČNIKA BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK</p> <p>RAZMERE (W X S X G): 181 X 69 X 74 MM</p> <p>BES: 540 G</p> <p>SADRŽAJ KORIŠĆENJE / PRIKUPNJE BLUETOOTH / VOSPROISVEDENJE / UPOTREBU APLIKACIJE JBL CONNECT ZA KONFIGURACIJU DYNAMIKA I PROMJENU PROGRAMIRANJE. / ZARJADI / ZAŠTITA OT VODI</p> | <p><b>TEKNISKA SPECIFIKATIONER</b></p> <p>BLUETOOTH®-VERSION: 4.2</p> <p>STÖDER: A2DP V1.3, AVRCP V1.6</p> <p>ELEMENT: 44 X 80 MM</p> <p>MÄRKEFFEKT: 20 W RMS</p> <p>FREKVENSTÄRIGHET: 65 KHz – 20 KHz</p> <p>SIGNAL/BRUS-FÖRHÅLLANDE: &gt;80 DB</p> <p>BATTERITYP: LITUMJONPOLYMER 17,28 WH (EQUIVALENT 3,6 V, 4800 MAH)</p> <p>BATTERILADDNINGSTID: 2,5 TIMMAR (5V / 3A)</p> <p>SPELTID: UPP TILL 12 TIMMAR (VARIERER BERÖRENDE PÅ VOLYMNIVÅ OCH LÅDNINGHÄLL)</p> <p>BLUETOOTH® SÄNDAREFFEKT: 0 – 11 DBM</p> <p>BLUETOOTH® SÄNDARENS FREKVENSBÅRDE: 2,402 – 2,480GHZ</p> <p>BLUETOOTH® SÄNDARMODULERING: GFSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK</p> <p>WÄTT (W X D X H): 181 X 69 X 74 MM</p> <p>MÅTT: 540 G</p> <p>FÖLJANDE INHÅLL / PÅRÖPPLING VIA BLUETOOTH / SPELA / ANVÄND APTEN JBL CONNECT FÖR KONFIGURERING OCH PROGRAMUPPGRADERING. / LADDNING / VÄTTÄTTIG ENLIGT IPX7</p> |
| <p><b>ID</b></p> <p><b>SPEKIFIKASI TEKNIK</b></p> <p>VERSI BLUETOOTH®: 4.2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>JP</b></p> <p><b>技術仕様</b></p> <p>Bluetoothバージョン: 4.2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>KO</b></p> <p><b>기술 사양</b></p> <p>Bluetooth 버전: 4.2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>ZH-CN</b></p> <p><b>技术规格</b></p> <p>Bluetooth 版本: 4.2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                                                                                                                         |                                                                 |                                                                                                            |                                              |                                                                                               |                                                |                                                                         |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| DOKUMEN:                                                                                                                                                                                | AZQP V13, AVRCP V16                                             | 블루투스® 버전:                                                                                                  | 4.2                                          | 블루투스® 버전:                                                                                     | 4.2                                            | 블루투스® 버전:                                                               | 4.2                                      |
| TRANSDUSER:                                                                                                                                                                             | 44 X 80 MM                                                      | 対応プロファイル:                                                                                                  | AZQP V13, AVRCP V16                          | 지문:                                                                                           | AZQP V13, AVRCP V16                            | 支持:                                                                     | AZQP V13, AVRCP V16                      |
| DAYA NOMINAL:                                                                                                                                                                           | 20 W RMS                                                        | トランスデューサー:                                                                                                 | 44 X 80MM                                    | 트랜스듀서:                                                                                        | 44 X 80MM                                      | 變頻器:                                                                    | 44 X 80MM                                |
| RESPONS FREKUENSI:                                                                                                                                                                      | 65HZ – 20KHZ                                                    | 定格出力:                                                                                                      | 20W RMS                                      | 정격 출력:                                                                                        | 20W RMS                                        | 額定功率:                                                                   | 20W RMS                                  |
| RASIO ANTARA SINYAL DAN DERAU:                                                                                                                                                          | >80DB                                                           | 周波数特性:                                                                                                     | 65HZ – 20KHZ                                 | 주파수 응답:                                                                                       | 65HZ – 20KHZ                                   | 頻率响应:                                                                   | 65HZ – 20KHZ                             |
| JENIS BATERAI:                                                                                                                                                                          | POLIMER ION-LITHIUM<br>17.25WH (SETARA<br>DENGAN 3.6V, 4800MAH) | SN比:                                                                                                       | >80DB                                        | 신호대 잡음비(SNR):                                                                                 | >80DB                                          | 信噪比:                                                                    | >80DB                                    |
| MASA PENJISAN DAYA BATERAI:                                                                                                                                                             | 2.5 JAM (5V / 3A)                                               | バッテリータイプ:                                                                                                  | リチウムイオンポリ<br>マー 17.25WH (3.6V,<br>4800MAH相当) | 배터리 유형:                                                                                       | 리튬 이온 폴리머<br>17.25WH (3.6V, 4800MAH<br>에 해당)   | 電池类型:                                                                   | 锂离子聚合物<br>17.25WH (相当于 3.6V,<br>4800MAH) |
| WAKTU PUTAR MUSIK:                                                                                                                                                                      | HINGGA 12 JAM (BERVARIASI<br>SESUAI VOLUME DAN<br>KONTEN AUDIO) | 電池充電時間:                                                                                                    | 2.5時間 (5V / 3A)                              | 배터리 충전 시간:                                                                                    | 2.5 시간 (5V / 3A)                               | 電池充電時間:                                                                 | 2.5 小时 (5V / 3A)                         |
| DAYA TRANSMITTER<br>BLUETOOTH®:                                                                                                                                                         | 0 – 11 DBM                                                      | 再生時間:                                                                                                      | 最長 12時間 (音量<br>や再生内容により<br>異なります)            | 음악 재생 시간:                                                                                     | 최대 12시간(볼륨<br>레벨이나 오디오<br>콘텐츠에 따라<br>달라질 수 있음) | 音樂播放時長:                                                                 | 最長 12 小时 (因<br>音量和音频内容<br>而异)            |
| FREKUENSI TRANSMITTER                                                                                                                                                                   | 2.402 – 2.480 GHZ                                               | BLUETOOTH® 트랜스미<br>ッター出力:                                                                                  | 0~11DBM                                      | BLUETOOTH® 송신기 출력:                                                                            | 0 – 11DBM                                      | BLUETOOTH® 发射器<br>功率:                                                   | 0 – 11DBM                                |
| MODULAS TRANSMITTER                                                                                                                                                                     | GF5K, π/4 DOPSK, 80PSK                                          | BLUETOOTH® 트랜스미<br>ッター의周波数帯域:                                                                              | 2.402~2.480GHZ                               | BLUETOOTH® 송신기<br>주파수 범위:                                                                     | 2.402 – 2.480GHZ                               | BLUETOOTH® 发射频率<br>范围:                                                  | 2.402 – 2.480GHZ                         |
| BLUETOOTH®:                                                                                                                                                                             | 181 X 69 X 74 MM                                                | BLUETOOTH® 트랜스미<br>ッター의変調方式:                                                                               | GF5K, π/4-DOPSK,<br>80PSK                    | BLUETOOTH® 송신기 변조:                                                                            | GF5K, π/4 DOPSK, 80PSK                         | BLUETOOTH® 发射器<br>调制:                                                   | GF5K, π/4 DOPSK,<br>80PSK                |
| DIMENSI (T X L X P):                                                                                                                                                                    | 540G                                                            | 寸法 (タ X ロ X ハイ):                                                                                           | 181 X 69 X 74MM                              | 크기(가로 x 세로<br>x 높이):                                                                          | 181 X 69 X 74MM                                | 尺寸(寬・長・高):                                                              | 181 X 69 X 74MM                          |
| BERAT:                                                                                                                                                                                  | 540G                                                            | 重量:                                                                                                        | 540G                                         | 중량:                                                                                           | 540G                                           | 重量:                                                                     | 540G                                     |
| KELENGKAPAN PRODUK / MEMASANGKAN BLUETOOTH /<br>PUTAR / DUNAKAN APLIKASI JBL CONNECT UNTUK<br>KONFIGURASI SPEAKER DAN PEMUTAKHIRAN PERANGKAT<br>LUNAK / PENJISAN DAYA / IPX7 KEADAP AIR |                                                                 | 同梱品 / BLUETOOTH接続 / 再生 / スピーカー<br>設定 / ソフトウェアのアップデートにつ<br>いては、JBL CONNECT アプリを使用します。<br>/ 充電 / IPX7等級の防水機能 |                                              | 제품 구성 / 블루투스 연결 / 재생 /<br>JBL CONNECT 앱을 사용하여 스피커를 구성하고<br>소프트웨어를 업그레이드합니다. / 충전 /<br>방수 IPX7 |                                                | 产品清单 / 蓝牙配对 / 播放 / 使用 JBL<br>CONNECT 应用进行扬声器配置和软件升级。<br>/ 充电中 / 防水 IPX7 |                                          |
| ZH-TW                                                                                                                                                                                   |                                                                 | HE                                                                                                         |                                              | AR                                                                                            |                                                |                                                                         |                                          |
| 技術規格                                                                                                                                                                                    |                                                                 | מפרט טכני                                                                                                  |                                              | المواصفات الفنية                                                                              |                                                |                                                                         |                                          |
| BLUETOOTH® 版本:                                                                                                                                                                          | 4.2                                                             | גרסה BLUETOOTH®:                                                                                           | 4.2                                          | إصدار BLUETOOTH®:                                                                             | 4.2                                            |                                                                         |                                          |
| 支援:                                                                                                                                                                                     | AZQP V13, AVRCP V16                                             | תמיכה:                                                                                                     | AZQP V13, AVRCP V16                          | الدعم:                                                                                        | AZQP V13, AVRCP V16                            |                                                                         |                                          |
| 轉換器:                                                                                                                                                                                    | 44 X 80MM                                                       | מחבר:                                                                                                      | 44 X 80 X 44                                 | محول الطاقة:                                                                                  | 44 X 80 X 44                                   |                                                                         |                                          |
| 額定功率:                                                                                                                                                                                   | 20W RMS                                                         | הספק נקוב:                                                                                                 | 20 W RMS                                     | القوة المقترنة:                                                                               | 20 W RMS                                       |                                                                         |                                          |
| 頻率回應:                                                                                                                                                                                   | 65HZ – 20KHZ                                                    | תגובת תדר:                                                                                                 | 65 Hz – 20 KHz                               | استجابة التردد:                                                                               | 65 Hz – 20 KHz                                 |                                                                         |                                          |
| 雜訊比:                                                                                                                                                                                    | >80DB                                                           | ניחוח אות לרעש:                                                                                            | 80 < dB SNR                                  | استجابة التردد:                                                                               | 80 < dB SNR                                    |                                                                         |                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>電池類型:</b> 鋰離子聚合物<br/>17.25WH (相當於 3.6V<br/>4800MAH)</p> <p><b>電池充電時間:</b> 2.5 小時 (5V / 3A)</p> <p><b>音樂播放時間:</b> 長達 12 小時 (視<br/>音量和音訊內容<br/>而異)</p>                                                                                         | <p>פיליפס יוני ליתיום<br/>17.25 אט-שעה ושקול<br/>3.6V, 4800 מ"א<br/>מיליאמפר (mAh)</p> <p>2.5 שעות ל-3 אט-ש<br/>3 אט-ש</p> <p>עד ל-12 שעות למשתנה<br/>בהתאם לעוצמת<br/>הקול ולתוכני<br/>השמע</p>                                | <p><b>טווח הסוללה:</b></p> <p><b>זמן טעינת הסוללה:</b></p> <p><b>זמן נגינת מוזיקה:</b></p>                                                                                                                                     | <p>80-100 דקות<br/>ליתיום יונין פולימר<br/>17.25WH (3V או בערך<br/>4800MAH)</p> <p>2.5 שעות (5V / 3A) (למש)<br/>לא יעיל יותר 12 שעות (יختلف)<br/>מ-3 مستويات الصوت<br/>والملحوظ الصوتي)</p>                                                                          | <p>نسبة الإشرارة إلى الصوت:<br/>نوع البطارية:</p> <p>وقت شحن البطارية:<br/>وقت تشغيل الموسيقى:</p>                                                                                                                                                                   |
| <p><b>BLUETOOTH® 發射機</b></p> <p><b>功率:</b> 0 – 110dBm</p> <p><b>BLUETOOTH® 發射機頻<br/>率範圍:</b> 2.402 – 2.480GHz</p> <p><b>BLUETOOTH® 發射機<br/>調變:</b> GFSK, π/4 DQPSK,<br/>8DPSK</p> <p><b>尺寸 (寬×深×高):</b> 181 X 69 X 74MM</p> <p><b>重量:</b> 540G</p> | <p><b>הספק משדר</b><br/>0 – 110dBm</p> <p><b>טווח תדרי משדר</b><br/>2.402 – 2.480 ג'ה"צ</p> <p><b>אופן משדר</b><br/>GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK</p> <p><b>מידות (ל'×ר'×ג')</b><br/>181 X 69 X 74 מ"מ</p> <p><b>משקל:</b> 540 גרם</p> | <p><b>הספק משדר</b><br/>0 – 110 dBm</p> <p><b>טווח תדרי משדר</b><br/>2.402 – 2.480 GHz</p> <p><b>אופן משדר</b><br/>GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK</p> <p><b>מידות (ל'×ר'×ג')</b><br/>181 X 69 X 74 מ"מ</p> <p><b>משקל:</b> 540 גרם</p> | <p>פודו جهاز إرسال BLUETOOTH®:<br/>0 – 110 dBm</p> <p>تردد جهاز إرسال BLUETOOTH®:<br/>2.402 – 2.480 GHz</p> <p>تعديل جهاز إرسال BLUETOOTH®:<br/>GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK</p> <p>البعاد (الارتفاع × العرض × العمق):<br/>74 X 69 X 181 مم</p> <p>الوزن:<br/>540 غرام</p> | <p>فودو جهاز إرسال BLUETOOTH®:<br/>0 – 110 dBm</p> <p>تردد جهاز إرسال BLUETOOTH®:<br/>2.402 – 2.480 GHz</p> <p>تعديل جهاز إرسال BLUETOOTH®:<br/>GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK</p> <p>البعاد (الارتفاع × العرض × العمق):<br/>74 X 69 X 181 مم</p> <p>الوزن:<br/>540 غرام</p> |
| <p>包裝盒內物品 / BLUETOOTH 配對 / 播放 /<br/>使用 BL CONNECT APP 進行喇叭設定和軟體升<br/>級。 / 充電中 / 防水 IPX7</p>                                                                                                                                                        | <p>מחבטת הפנים / זיווג BLUETOOTH / הפעלה /<br/>השתמש באפליקציית BL CONNECT לקביעת<br/>צורת הרמקולים ולשדרוג תוכנה, במעלה /<br/>אסימט למים IPX7</p>                                                                              | <p>מחבטת הפנים / זיווג BLUETOOTH / הפעלה /<br/>השתמש באפליקציית BL CONNECT לקביעת<br/>צורת הרמקולים ולשדרוג תוכנה, במעלה /<br/>אסימט למים IPX7</p>                                                                             | <p>محتويات المودعة / إقران BLUETOOTH / تشغيل /<br/>استخدم BL CONNECT لتكوين السماعات والبرامج /<br/>ملازم الماء IPX7</p>                                                                                                                                             | <p>محتويات المودعة / إقران BLUETOOTH / تشغيل /<br/>استخدم BL CONNECT لتكوين السماعات ورفعة البرامج /<br/>ملازم الماء IPX7</p>                                                                                                                                        |



**TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE WILL VARY DUE TO USAGE PATTERNS AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS. DO NOT EXPOSE THE JBL FLIP 5 TO LIQUIDS WITHOUT REMOVING CABLE CONNECTION. DO NOT EXPOSE JBL FLIP 5 TO WATER WHILE CHARGING. IT MAY RESULT IN PERMANENT DAMAGE TO THE SPEAKER OR POWER SOURCE.**

**DET OPLADES FLIDT UD MINST EN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERILEVET LÆVETID VÆRGER AFHÆNGIGT AF BRUGSMØNSTER, TEMPERATUR M.M. UDSEET IKKE JBL FLIP 5 FOR VÆSKER UDEN AT FJERNE KABELTILSLUTNINGEN. UDSEET IKKE JBL FLIP 5 FOR VAND UNDER OPNING. DETTE KAN RESULTERE I PERMANENT SKADE PÅ HJØTTALEREN ELLER STRØMKØRLEN.**

**NÅR DER BRUGES EKSTERN ADAPTER, BØR UDSTØBSSPENDINGEN/EN TÆNDSSTYRKEN FOR DEN EKSTERNE ADAPTER IKKE ØVERSTIGE 5 V/3 A.**

**BATTERIE CHARGEZ LA CARGA AL MÍNIMO UNA VEZ CADA 3 MESES. LA VIDA DE LA BATERÍA VARÍA SEGÚN LA FORMA DE USO Y LAS CONDICIONES AMBIENTALES. NO EXPOSAS EL JBL FLIP 5 A NINGÚN LÍQUIDO SIN QUITAR LA CONEXIÓN DEL CABLE. NO EXPOSAS EL JBL FLIP 5 AL CONTACTO CON EL AGUA DURANTE LA CARGA. PUEDE PROVOCAR DAÑOS PERMANENTES EN EL ALTAVOZ O EN LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**

**SI UTILIZAS UN ADAPTADOR EXTERNO, LOS VALORES DE TENSION/CORRIENTE DE DICHO ADAPTADOR NO DEBEN SUPERAR LOS 5 V/3 A.**

**DE** ZUM VERLÄNGERN DER BATTERIELEBENSZAUFREI MUSS SIE MINDESTENS ALLE 3 MONATE EINMAL VOLL AUFGELADEN WERDEN. DIE AKKULAUFEIT HÄNGT VOM BENUTZVERHALTEN UND DEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN AB. DEN JBL FLIP 5 VON FLÜSSIGKEITEN FERNHALTEN, BIS ALLE

**F** PIENTÄÄKSESI AKUN KESTON LATAA TÄYTEEN VÄHINTÄÄN 3 KUKAUKUUN VÄLEIN. AKUN KESTO VAHTEILE KÄYTTÖN JA YMPÄRISTÖN OLSUUSHEIDEN MUKAAN. ÄLÄ ALTISTA JBL FLIP 5 -JÄRISTELMÄÄ NESTELLIE. JOS KAPPELLIINTÄÄTÄ E OLE RÖPÖTTELYÄ, ÄLÄ ALTISTA JBL FLIP 5 -JÄRISTELMÄÄ VEDELLE

**IT** PER PROLUNGARE LA DURATA DELLA BATTERIA, CARICARLA COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA DURATA DELLA BATTERIA DIPENDERÀ DALLE ABITUDINI DI UTILIZZO E DALLE CONDIZIONI AMBIENTALI. NON ESPORRE JBL FLIP 5 AL CONTATTO CON LIQUIDI SENZA AVER RIMOSSO I COLLEGAMENTI DEI CAVI. NON

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>WHEN USING EXTERNAL ADAPTER, THE OUTPUT VOLTAGE/CURRENT OF THE EXTERNAL ADAPTER SHOULD NOT EXCEED 5V/3A.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>KABELVERBINDINGEN ENTFERNT SIND. WÄHREND DES LADENVORGANGS DARF DER JBL FLIP 5 KEINERFALLS WASSER AUSGESETZT WERDEN, DIES KÖNNTE DEN LAUTSPRECHER ODER DIE STROMKABELN DAUERHAFT BESCHÄDIGEN.</p> <p>DE/DER AUSGANGSSPANNUNG/-STROM EINES EXTERNEN NETZTELS DARF 5 V/3 A NICHT ÜBERSCHREITEN.</p>                                                                                                                                   | <p>SHOULD NOT EXCEED 5V/3A.</p> <p>SHOULD NOT EXCEED 5V/3A.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>SHOULD NOT EXCEED 5V/3A.</p> <p>SHOULD NOT EXCEED 5V/3A.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>NL</b> OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE VERLengen, MOET JE DE BATTERIJ TEN MINSTE EENMAAL PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. BATTERIJDUUR ZAL AFHANGELIJK ZIJN VAN GEBRUIK EN OMGEVINGSFACTOREN. STEL DE JBL FLIP 5 NIET BLOOT AAN VLOESTOFEN VOORDAT JE DE KABEL VERWIJDERD HEBT. STEL DE JBL FLIP 5 NIET ROET AAN. WATER TIJDENS HET OPLADEN, OF KAN LIEDEN TOT PERMANENTE SCHADE AAN DE LUIDSPREKER OF DE STROOMKABEL.</p> | <p><b>PL</b> W CELU WYŁOŻENIA ŻYWIOTNOŚCI BATERII, NALEŻY JĄ CZASOKROŚMI NAŁADZAC PRZYNAJMIENIAJ RAZ NA TRZY MIESIĄCE. CZAS OŁADZANIA AKUMULATORA ZALEŻY OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA ORAZ OD WARUNKÓW OTOCZENIA. NIE NARAZAJ GŁOSNIKA JBL FLIP 5 NA KONTAKT Z CIECZYNĄ BEZ WŁASZCZEGOZDROZCZENIA PRZEWODNI. NIE NARAZAJ JBL FLIP 5 NA OŁADZANIE WODĄ PODCZAS ŁADOWNIA. MOŻE DOŚĆ DO TRWAŁEGO USZKODZENIA GŁOSNIKA LUB ŹRÓDŁA ZASILANIA.</p> | <p><b>RU</b> ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ БАТАРЕИ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖАЙТЕ ЕЕ ХОТЯ БЫ РАЗ В ТРИ МЕСЯЦА. СРОК СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРА БУДЕТ ЗАВИСИТЬ ОТ РЕЖИМА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПЕРИОДОВ УХОДА. НЕ ПОДВЕЩАЙТЕ JBL FLIP 5 ВОЗДЕЙСТВИЮ ЖИДКОСТЕЙ, НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ ПРОВОДА. НЕ ПОДВЕЩАЙТЕ JBL FLIP 5 ВОЗДЕЙСТВИЮ ЖИДКОСТЕЙ, КОГДА ОНА НАХОДИТСЯ НА ЗАРЯДКЕ. ВОЗДЕЙСТВИЕ ЖИДКОСТИ В ЭТОМ СЛУЧАЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.</p> | <p><b>ID</b> UNTUK MEMPERPANJANG URA BATERAI, PENISAN DAVA PENYULUHAN PALING BAKTI. TIDAK BUKAN SEKALI DAVA HUPUT BATERAI AKAN BERBERA. TERGANTUNG PADA POLA PENGGUNAAN DAN KONDISI LINGKUNGAN. SAAT KABEL KONAKI MASIH TERSEBUT, PASTIKAN JBL FLIP 5 TERDAPAT KEKANA. SARAN, JANGAN PAPAUKAN JBL FLIP 5 KE AIR SELAMA PENGAJARAN. HAL INI DAPAT MEMBAWAKAN KERUSAKAN PERMANEN PADA SPEAKER ATAU SUMBER DAVA.</p> |
| <p>BU GEBRUIK VAN EEN EXTERNE ADAPTER MAG DE UITGANGSSPANNING / STROOM VAN DE EXTERNE ADAPTER NIET HOGER ZIJN DAN 5V / 3A.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>W PRZYPADKU UŻYWANIA ZEWNĘTRZNEGO ZASILACZA WYSOKIE NAPIĘCIE / NATEJENIE PRĄDU NIE POWINNO PRZEKRACZAĆ 5 V/3 A.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНЕШНЕГО АДАПТЕРА НАПРЯЖЕНИЕ / ТОК ВНЕШНЕГО АДАПТЕРА НЕ ДОЛЖЕН</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>SAAT MENGGUNAKAN ADAPTOR EKSTERNAL, VOLTAGE OUTPUT / ARUS ADAPTOR EKSTERNAL TIDAK BOLEH MELEBIH 5V/3A.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**NO** FOR Å UTNYTTE BATTERIETS LEVETID. BØR BATTERIET LADES FULLT OPP MINST EN GÅNG VAR TREDE MÅNED. BATTERIETS LEVETID VIL VARIERE I HENHOLD TIL BRUKSMØNSTER OG MILJØFORHOLD. IKKE EKSPONER JBL FLIP 5 FOR VÆSKE UTEEN Å HA FJERNET KABELFORBINDELSEN. IKKE EKSPONER JBL FLIP 5 FOR VANN MEN DEN LADER. DET KAN RESULTERE I VARIIG SKADE PÅ HØYTTALEREN ELLER STRØMKABLEN.

**NÅR DU BRUKER EN EKSTERN ADAPTER, MÅ UTSAGSSPENNINGEN/STRØMMEN TIL DEN EKSTERNE ADAPTEREN IKKE OVERSTIGE 5 V / 3 A.**

**PT** PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A COMPLETAMENTE PELO MENOS UMA VEZ A CADA 3 MESES. A VIDA ÚTIL DA BATERIA VARIA DE ACORDO COM OS PADRÕES DE USO E AS CONDIÇÕES AMBIENTAIS. NUNCA EXPONHA O JBL FLIP 5 A LÍQUIDOS SE OS CABOS ESTIVEREM CONECTADOS. NÃO EXPONHA A CHUVA DO JBL FLIP 5 A ÁGUA ENQUANTO ESTIVER CARREGANDO. ISSO PODE RESULTAR EM DANO PERMANENTE A CAIXA DE SOM OU FONTE DE ALIMENTAÇÃO.

**SE USAR UM ADAPTADOR EXTERNO, A VOLTAGEM E A CORRENTE DO ADAPTADOR NUNCA DEVEM EXCEDER 5 V/3 A.**

**SV** FÖR ATT FÖRLÄNGA BATTERIETS LIV BÖR DU LADDA UPP DET FULLSTÄNDIGT MINST EN GÅNG VAR TREDE MÅNAD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BERORANDE PÅ ANVÄNDNING OCH MILJÖFÖRHÅLLANDEN. UTSÄTT INTE JBL FLIP 5 FÖR VÄTSKOR UTAN ATT TA BORT KABELANSLUTNINGEN. UTSÄTT INTE JBL FLIP 5 FÖR VATTEN UNDER LADDNING. DET KAN RESULTERA I PERMANENT SKADA PÅ HÖGTALAREN ELLER STRÖMKABELN.

**OM DU ANVÄNDER EN EXTERN ADAPTER FÅR INTE DESS UTGÅNGSPÄNNING ÖVERSKRIDA 5 V / 3 A.**

**JP** バッテリー寿命を延ばすには、最低3 か月に1回はフル充電をします。バッテリーライフは、使用方法や環境、条件によって異なります。JBL FLIP 5は、ケーブル類を接続したまま水に濡らさないでください。充電中にJBL FLIP 5を水に濡らさないでください。スปีカーまたは電源が破損し修理できないものになる恐れがあります。

**ACアダプターを利用する際は、出力電圧／電流が5V/3A以下のものをお使いください。**

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>KO</b> 배터리를 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리를 사용 후에는 항상 충전 조건에 따라 달라집니다. 연결된 케이블을 제거하기 전에, 배터리 FLUP5 케이블에 노출하지 마십시오. 충전 중에는 배터리 FLUP5를 물에 노출시키지 마십시오. 스피커 또는 전원 장치를 영구적으로 손상시킬 수 있습니다.</p> <p>외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5V/3A를 초과할 수 없습니다.</p> | <p><b>HE</b> חשוב כי להאריך את חיי הסוללה יש להטעינה במלואה לפחות פעם בכל 3 חודשים. יש לסוללה להכיל כדורים של חומרים כימיים, אשר לא יתחממו או יתחממו מדי 3 חודשים. יש להשתמש באותה חבל USB. לפני הוצאתו, יש להסיר את חבל ההכנסה. 5.5V FLUP5 לא להחשיף את חבל הכבל. במהלך הטעינה, יש להימנע מלעבול את הסוללה במים. יש להימנע מלעבול את הסוללה במים. יש להימנע מלעבול את הסוללה במים. יש להימנע מלעבול את הסוללה במים.</p> <p>בעת שימוש במתאם חיצוני, זרם/מתח/דומה של המתאם חיצוני לא יעלה על 5V/3A.</p> | <p><b>ТОРГОВАЯ</b> НАЗНАЧЕНИЕ: ТОВАРА: ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ: ИМПОРТЕР В РОССИЮ: ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД: ИНФОРМАЦИЯ О СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРАХ: СРОК СЛУЖБЫ:</p> <p><b>ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН</b></p> | <p><b>JBL</b> АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ХАРМАН ИНТЕРНЭШНЛ ИНДУСТРИЗ АКОУПЕРИОДТИК, США, 06901 КОННЕКТИКУТ, Г.ХАЛМАРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ФОН: 1500 КИТАЙ 000 "ХАРМАН РУ СНАЙЗ", РОССИЯ, 127018, Г.МОСКВА, УЛ. ДВУНЧЕВ, Д.12, К.1 1 ГОД WWW.HARMAN.COM/RU TEL: +7-800-700-0467 2 ГОДА</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**TW** 為延長電池使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿電一次。電池使用壽命將因使用模式和環境條件而變化。在未拆除纜線連接的情況下，請勿讓 JBL FLIP 5 接觸液體。在充電期間，請勿讓 JBL FLIP 5 暴露於水中。這可能導致喇叭或電源出現永久性損壞。

使用外部適配器時，外部适配器的輸出電壓／電流不應超過 5V/3A。

THE BLUETOOTH® WORD MARK AND LOGOS ARE REGISTERED TRADEMARKS OWNED BY THE BLUETOOTH SIG. INC. AND ANY USE OF SUCH MARKS BY HARMAN INTERNATIONAL INDUSTRIES, INCORPORATED IS UNDER LICENSE. OTHER TRADEMARKS AND TRADE NAMES ARE THOSE OF THEIR RESPECTIVE OWNERS.

SA\_JBL\_Flip 5\_QSG\_SOP\_V9

